

# Geschichte und Region/Storia e regione

25. Jahrgang, 2016, Heft 1 – anno XXV, 2016, n. 1

## Abessinien und Spanien: Kriege und Erinnerung Dall'Abissinia alla Spagna: guerre e memoria 1935–1939

Herausgeber dieses Heftes/curatore di questo numero  
Andrea Di Michele

**StudienVerlag**

Innsbruck  
Wien  
Bozen/Bolzano

**Ein Projekt/un progetto** der Arbeitsgruppe/del Gruppo di ricerca „Geschichte und Region/Storia e regione“

**Herausgeber/a cura di:** Arbeitsgruppe/Gruppo di ricerca „Geschichte und Region/Storia e regione“, Südtiroler Landesarchiv/Archivio provinciale di Bolzano und/e Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte der Freien Universität Bozen/Centro di competenza Storia regionale della Libera Università di Bolzano

**Geschichte und Region/Storia e regione is a peer reviewed journal.**

**Redaktion/redazione:** Andrea Bonoldi, Francesca Brunet, Siglinde Clementi, Andrea Di Michele, Ellinor Forster, Florian Huber, Stefan Lechner, Hannes Obermair, Gustav Pfeifer, Martina Salvante, Philipp Tolloi, Oswald Überegger

*Geschäftsführend/direzione:* Margareth Lanzinger

*Redaktionsanschrift/indirizzo della redazione:* Geschichte und Region/Storia e regione, Südtiroler Landesarchiv/Archivio Provinciale di Bolzano, A.-Diaz-Str./via A. Diaz 8, I-39100 Bozen/Bolzano, Tel. + 39 0471 411972, Fax +39 0471 411969

e-mail: [info@geschichteundregion.eu](mailto:info@geschichteundregion.eu)

Internet: [geschichteundregion.eu](http://geschichteundregion.eu); [storiaeregione.eu](http://storiaeregione.eu)

**Korrespondenten/corrispondenti:** Giuseppe Albertoni, Trento · Thomas Albrich, Innsbruck · Helmut Alexander, Innsbruck · Agostino Amantia, Belluno · Marco Bellabarba, Trento · Laurence Cole, Salzburg · Emanuele Curzel, Trento · Elisabeth Dietrich, Innsbruck · Alessio Fornasin, Udine · Thomas Götz, Regensburg · Paola Guglielmotti, Genova · Maria Heidegger, Innsbruck · Hans Heiss, Brixen · Martin Kofler, Lienz · Margareth Lanzinger, Wien · Werner Matt, Dornbirn · Wolfgang Meixner, Innsbruck · Luca Mocarelli, Milano · Cecilia Nubola, Trento · Tullio Omezzoli, Aosta · Luciana Palla, Belluno · Eva Pfanzelter, Innsbruck · Luigi Provero, Torino · Reinhard Stauber, Klagenfurt · Gerald Steinacher, Lincoln/Nebraska · Rodolfo Taiani, Trento · Michael Wedekind, Wien · Rolf Wörsdörfer, Frankfurt

**Presserechtlich verantwortlich/direttore responsabile:** Günther Pallaver

Titel-Nr. STV 5555 ISSN 1121-0303

Bibliographische Informationen der Deutschen Bibliothek: Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar.

© 2017 by StudienVerlag Ges.m.b.H., Erlenstraße 10, A-6020 Innsbruck

e-mail: [order@studienverlag.at](mailto:order@studienverlag.at), Internet: [www.studienverlag.at](http://www.studienverlag.at)

Geschichte und Region/Storia e regione erscheint zweimal jährlich/esse due volte l'anno. Einzelnummer/ singolo fascicolo: Euro 29,00/sfr 34,50 (zuzügl. Versand/più spese di spedizione), Abonnement/abbonamento annuo (2 Hefte/numeri): Euro 41,00/sfr 48,80 (Abonnementpreis inkl. MwSt. und zuzügl. Versand/ IVA incl., più spese di spedizione). Alle Bezugspreise und Versandkosten unterliegen der Preisbindung. Abbestellungen müssen spätestens 3 Monate vor Ende des Kalenderjahres schriftlich erfolgen. Gli abbonamenti vanno disdetti tre mesi prima della fine dell'anno solare.

Aboservice/servizio abbonamenti: Tel.: +43 (0)512 395045, Fax: +43 (0)512 395045 - 15

E-Mail: [aboservice@studienverlag.at](mailto:aboservice@studienverlag.at)

Layout: Fotolitho Lana Service; Umschlaggestaltung/copertina: Dall'Ò&Freunde

Umschlagbild/foto di copertina: Italienische Soldaten in Spanien während der Offensive im Osten, Juli 1938 / Soldati italiani in Spagna durante l'offensiva del Levante, luglio 1938 (Südtiroler Landesarchiv Bozen, Fotoarchiv Guglielmo Sandri / Archivio provinciale di Bolzano, Archivio fotografico Guglielmo Sandri); Briefumschlag adressiert an Luis Leitner in Eritrea / Busta indirizzata a Luis Leitner in Eritrea (ebd./ibidem, Nachlass Luis Leitner/Fondo Luis Leitner).

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil des Werkes darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, Mikrofilm oder in einem anderen Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Verlags reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. È vietata la riproduzione, anche parziale, con qualsiasi mezzo effettuata, compresa la fotocopia, anche ad uso interno o didattico, non autorizzata.

Gedruckt auf umweltfreundlichem, chlor- und säurefrei gebleichtem Papier. Stampato su carta ecologica. Gefördert von der Kulturabteilung des Landes Tirol. Pubblicato con il sostegno dell'ufficio cultura del Land Tirol.



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

—  
**unibz**  
—

## Inhalt/Indice

Editorial/Editoriale  
Abessinien und Spanien: Kriege und Erinnerung  
Dall'Abissinia alla Spagna: guerre e memoria  
1935–1939

|  |     |
|--|-----|
| Andrea Di Michele . . . . .  | 17  |
| <i>Guerre fasciste e memorie divise in Alto Adige/Südtirol</i>   |     |
| Sebastian De Pretto . . . . .  | 41  |
| <i>Der Abessinienkrieg aus der Sicht dreier Südtiroler Soldaten gegenüber der Bildpropaganda des Istituto Nazionale Luce</i>   |     |
| Markus Wurzer . . . . .  | 68  |
| <i>„Reisebuch nach Afrika“. Koloniale Erzählungen zu Gewalt, Fremdheit und Selbst von Südtiroler Soldaten im Abessinienkrieg</i>                                       |     |
| Davide Zendri . . . . .  | 95  |
| <i>I trentini del Corpo Truppe Volontarie – dalla Spagna all'Italia</i>  |     |
| Enzo Ianes/Lorenzo Vicentini . . . . .   | 116 |
| <i>“Non è stando a casa che si difende una causa”: percorsi biografici di antifascisti trentini in Spagna</i>  |     |
| Joachim Gatterer/Friedrich Stepanek . . . . .  | 143 |
| <i>Internationalismus und Region: Über die schwierige Einordnung antifaschistischer Spanienkämpfer in regionale Erinnerungsdiskurse am Beispiel Tirol und Südtirol</i> |     |

## Aufsätze/Contributi

|  |     |
|--|-----|
| Gerhard Fouquet . . . . .  | 159 |
| <i>Sterben auf der Romfahrt – Sprecher und Sprechen über den ‚guten Tod‘ Graf Wilhelms III. von Henneberg (1480)</i>                           |     |
| Giuliano Tonini . . . . .  | 179 |
| <i>Shakespeare all'opera: soggetti shakespeareiani nelle stagioni operistiche a Bolzano dalla fine del Settecento agli inizi del Novecento</i> |     |

|   |     |
|---|-----|
| Ulrike Tischler-Hofer . . . . .   | 189 |
| <i>Tagung „Provincial Turn. Verhältnis von Staat und Provinz im südöstlichen Europa, 18.–21. Jahrhundert“ (1. Oktober 2015, Karl-Franzens-Universität Graz)</i> |     |
| Riccardo Pallotti . . . . .   | 194 |
| <i>Il fondo archivistico del Consolato austro-ungarico di Bologna. Testimonianze inedite della Grande Guerra (1914–1915)</i>                                    |     |

## Rezensionen/Recensioni

|  |     |
|--|-----|
| Alois Niederstätter, Vorarlberg im Mittelalter<br>(Geschichte Vorarlbergs Bd.1) . . . . .  | 205 |
| <i>(Josef Riedmann)</i>  |     |
| Alois Niederstätter, Vorarlberg 1523 bis 1861. Auf dem Weg zum Land<br>(Geschichte Vorarlbergs Bd. 2) . . . . .  | 208 |
| <i>(Nikolaus Hagen)</i>  |     |
| Meinrad Pichler, Das Land Vorarlberg 1861 bis 2015<br>(Geschichte Vorarlbergs Bd. 3) . . . . .   | 212 |
| <i>(Wolfgang Weber)</i>  |     |
| Renate Zedinger (Hg.), Innsbruck 1765. Prunkvolle Hochzeit, fröhliche Feste,<br>tragischer Ausklang / Noces fastueuses, fêtes joyeuses, fin tragique /<br>Magnificent wedding, joyous feast, dramatic end. . . . . | 216 |
| <i>(Alexander Piff)</i>  |     |
| Wolfgang Schieder, Benito Mussolini / Hans Woller, Mussolini.<br>Der erste Faschist. Eine Biografie . . . . .  | 219 |
| <i>(Michael Thöndl)</i>  |     |
| Lara Magri, Valcanale 1939. La grande storia nel destino di una piccola valle /<br>Kanaltal 1939. Die große Geschichte im Schicksal eines kleinen Tales . . . . .  | 224 |
| <i>(Stefano Barbacetto)</i>  |     |
| Brigitte Entner, Wer war Klara aus Šentlipš/St. Philippen? Kärntner Slowenen<br>und Sloweninnen als Opfer der NS-Verfolgung. Ein Gedenkbuch. . . . .   | 229 |
| <i>(Martha Verdorfer)</i>  |     |

## Abstracts

Anschrift der Autoren und Autorinnen/Recapito degli autori e delle autrici

Der italienische Einmarsch in Äthiopien markierte eine Wende in der internationalen Politik. Er repräsentierte das erste große kriegerische Unternehmen eines europäischen Staates nach der Katastrophe des Ersten Weltkriegs, stellte zugleich aber auch eine große Herausforderung für das von den Staatskanzleien rund um die Welt mit großer Besorgnis verfolgte Gleichgewicht der Mächte dar und führte dazu, dass der italienische Faschismus in den Mittelpunkt der internationalen Aufmerksamkeit rückte.<sup>1</sup> Der Einmarsch bedeutete einen der massivsten, wenngleich nicht den ersten Schlag gegen die Nachkriegsordnung von Versailles, die bereits in den Jahren zuvor, beginnend mit dem Aufstieg des Nationalsozialismus in Deutschland, Bruchlinien erkennen ließ. Der Konflikt in Äthiopien löste kaum internationale Reaktionen aus; diese trafen Italien lediglich in Form von Teilsanktionen, die der Völkerbund verhängt hatte. Die Sanktionen konnte das Regime geschickt als Propagandamittel nutzen, so dass sie letztlich einen engeren Zusammenschluss nach Innen bewirkten und Mussolini in seiner Position gestärkt hervorgehen ließen. Aus internationaler Sicht trugen die Spannungen mit Großbritannien und der Bruch mit dem Völkerbund wesentlich zur politischen Annäherung an Hitler-Deutschland bei, auf die einige Jahre später eine politische und militärische Allianz folgen sollte.<sup>2</sup>

Bereits im Jahr 1936 proklamierte

1 Nicola LABANCA, *La guerra d’Etiopia. 1935–1941*, Bologna 2015.

2 Enzo COLLOTTI, *Fascismo e politica di potenza. Politica estera 1922–1939*, Firenze 2000.

L’aggressione italiana all’Etiopia ha segnato un momento di svolta nella storia internazionale, rappresentando la prima grande impresa bellica di uno Stato europeo dopo la catastrofe della Grande guerra, ma anche una sfida aperta agli equilibri tra le potenze, vissuta con apprensione dalle cancellerie di tutto il mondo e capace di mettere il fascismo italiano al centro dell’attenzione internazionale.<sup>1</sup> Rappresentò uno dei colpi più robusti, anche se non il primo, all’ordine internazionale costruito a Versailles e che già negli anni precedenti, a partire dall’ascesa al potere del nazismo in Germania, aveva dato segni di fragilità. Il conflitto in Etiopia provocò la debole reazione della comunità internazionale, che colpì l’Italia solo con le parziali sanzioni deliberate dalla Società delle Nazioni. Le sanzioni furono però utilizzate astutamente dal regime come arma propagandistica che compatò il fronte interno e consentì a Mussolini di rafforzare la propria posizione. In campo internazionale, le tensioni con l’Inghilterra e la rottura con la Società delle Nazioni determinarono un deciso avvicinamento politico alla Germania di Hitler, destinato negli anni successivi ad evolvere in alleanza politica e militare.<sup>2</sup>

Già nel maggio 1936 Mussolini proclamò la fine delle operazioni militari e la nascita dell’Impero, ma

1 Nicola LABANCA, *La guerra d’Etiopia. 1935–1941*, Bologna 2015.

2 Enzo COLLOTTI, *Fascismo e politica di potenza. Politica estera 1922–1939*, Firenze 2000.

Mussolini das Ende der militärischen Operationen und rief das *impero fascista* aus. De facto jedoch war Ostafrika alles andere als ‚befriedet‘, der Krieg ging noch jahrelang weiter, wenngleich weniger intensiv, bis er praktisch in den Zweiten Weltkrieg einmündete. In der Zwischenzeit, im Juli 1936, hatte die Erhebung der Franquisten stattgefunden und der Spanische Bürgerkrieg begann. Nach einer ersten Phase der Unsicherheit und des Zögerns beschloss der Duce, die Putschisten durch Waffenlieferungen, militärische Expertise und schließlich durch ein regelrechtes Heer, formiert aus zehntausenden von Männern, die als Freiwillige firmierten, zu unterstützen. So standen in Spanien die beiden Regime, das italienische und das deutsche, Seite an Seite und bildeten zusammen mit den Franquisten eine dreigliedrige Koalition, die für einen Faschismus stand, der sich gegen die demokratischen Kräfte wandte – eine dramatische Vorwegnahme dessen, was während des Zweiten Weltkriegs passieren würde.<sup>3</sup>

Die Kriegsabenteuer in Äthiopien und Spanien bedeuteten einen qualitativen Sprung in der Vorreiterrolle des Faschismus auf internationaler Ebene, einen gewaltsamen und erfolgreichen Angriff auf das alte Gleichgewicht der Mächte, eine Festigung des Vertrauens von Mussolini in die militärische Schlagkraft des Landes und schließlich die definitive Annäherung an Hitler, und zwar in einem Kontext, in dem sich Mussolini bezüglich seiner politisch-militärischen Stärke und seiner Entscheidungsfreiheit gegenüber dem mächtigeren Bünd-

in realtà l’Africa orientale fu tutt’altro che ‘pacificata’ e la guerra, anche se ad intensità minore, proseguì negli anni successivi, fino praticamente a innestarsi nel conflitto mondiale. Nel frattempo, nel luglio 1936, vi era stata la sollevazione franchista e di conseguenza lo scoppio della guerra civile spagnola. Pur dopo una fase di incertezza e tentennamenti, il duce decise di appoggiare militarmente i golpisti con l’invio di mezzi, consiglieri militari e poi di un vero e proprio esercito di decine di migliaia di uomini camuffato da spedizione volontaria. Anche in Spagna i due regimi al potere, l’italiano e il tedesco, si ritrovarono dalla stessa parte, dando corpo, insieme ai golpisti spagnoli, a una coalizione tripartita che vedeva il fascismo opporsi alle forze democratiche, drammatica anticipazione di quanto sarebbe avvenuto durante la seconda guerra mondiale.<sup>3</sup>

Le due avventure belliche del fascismo in Etiopia e Spagna segnano il salto di qualità del protagonismo del regime in campo internazionale, l’assalto aggressivo e vittorioso ai vecchi equilibri tra le potenze, il rafforzamento della fiducia di Mussolini nelle capacità militari del paese e infine il definitivo avvicinamento a Hitler, in un contesto che ancora consentiva a Mussolini di illudersi circa la sua forza politico-militare e la sua autonomia decisionale nei confronti del più potente alleato. Il presente fascicolo affronta questi pochi anni di storia del fascismo circoscrivendo l’analisi a una

3 Angelo D’ORSI, Guernica, 1937. Le bombe, la barbarie, la menzogna, Roma 2007.

3 Angelo D’ORSI, Guernica, 1937. Le bombe, la barbarie, la menzogna, Roma 2007.

nispartner noch Illusionen hingeben konnte. Das Themenheft setzt sich mit diesen wenigen Jahren des Faschismus auseinander und analysiert sie ausgehend von einem spezifischen Territorium. Im Zentrum stehen die Erfahrungen von Soldaten aus Südtirol/Alto Adige, dem Trentino und aus Nordtirol, die hauptsächlich den in Afrika und Spanien eingesetzten faschistischen Truppen angehörten. Hinzu kommen jedoch auch zwei wichtige Beiträge über das Geschick der antifaschistischen Freiwilligen im Spanischen Bürgerkrieg. Diese geografische Eingrenzung erlaubt es, die in Betracht kommenden Soldaten genau zu bestimmen, institutionelle und autobiografische Quellen gezielt auszumachen und diese mit einem aufmerksamen Blick für die Besonderheiten von Grenzräumen, die erst seit kurzer Zeit dem Königreich Italien angehörten und zum Teil von einer deutschsprachigen Bevölkerung bewohnt waren, auszuwerten. In einigen Fällen war es für ein zahlenmäßig handhabbares Sample auch möglich, die Lebenswege im Vorfeld wie auch in der Zeit nach den Kriegen zu rekonstruieren und damit ein präziseres Bild zu zeichnen, welche Bedeutung der Kriegserfahrung in der persönlichen Lebensgeschichte einiger Soldaten zukam, auch in Hinblick auf ihre schwierige Reintegration im lokalen Umfeld, insbesondere für die antifaschistischen Kämpfer. Die Konzentration des Blicks hat des Weiteren zu einem besseren Verständnis dessen beigetragen, wie lokale Gesellschaften mit der Erfahrung der faschistischen Kriege in den nachfolgenden Jahrzehnten umgegangen sind und wie viel Raum sie der Erinnerung an jene

delimitata realtà territoriale: al centro vi sono le esperienze dei combattenti dell'Alto Adige/Südtirol, del Trentino e del Tirolo, in primo luogo all'interno delle truppe fasciste impiegate in Africa e in Spagna, ma con due importanti approfondimenti anche sulle vicende dei volontari antifascisti impegnati nella guerra civile spagnola. La delimitazione geografica dell'analisi ha consentito di circoscrivere il campione di soldati da prendere in considerazione, d'individuare con precisione le fonti istituzionali e autobiografiche e di studiarle con un occhio attento alle peculiari vicende di territori di confine da poco facenti parte del Regno d'Italia e abitati anche da popolazione di lingua tedesca. In alcuni casi ha consentito anche, muovendo da un campione quantitativamente gestibile, di ricostruire nel lungo periodo il percorso biografico di molti dei combattenti coinvolti, seguendone le vicende nella fase precedente come in quella successiva le guerre e restituendoci un'immagine più precisa del significato avuto dall'esperienza di guerra nella storia personale di alcuni soldati, anche con riferimento alla loro difficile reintegrazione nelle comunità locali, specie per i combattenti antifascisti. Restringere lo sguardo ha permesso anche di comprendere meglio il modo in cui delimitate realtà locali hanno rielaborato l'esperienza delle guerre fasciste nei decenni successivi e lo spazio che hanno concesso alla memoria di quegli eventi.

Il saggio di apertura, a firma di chi scrive queste note introduttive, affronta la questione di come le comunità

Ereignisse zugestanden haben.

Der Eröffnungsbeitrag vom Verfasser dieser einführenden Zeilen setzt sich mit der Frage auseinander, wie das deutsch- und italienischsprachige Südtirol mit der Beteiligung an den faschistischen militärischen Unternehmungen in Afrika und Spanien umgegangen ist. Die deutsche Seite wurde entlang der Frage, was Südtiroler Soldaten im Nachhinein über diese Kriege erzählt haben, aufgerollt. Das nachträgliche Narrativ über Abessinien klingt gewunden und um Distanznahme von einem ‚italienischen‘ Krieg bemüht – dargestellt als ein Krieg der ‚anderen‘, als Krieg, der die Südtiroler nicht tiefgreifend zu involvieren vermocht habe. Dabei deuten sie paradoxerweise diese Situation in der Erinnerung zugleich in dem Sinn, dass sie für die Konsolidierung ihrer eigenen spezifischen räumlichen Identität nützlich gewesen sei. In Bezug auf Spanien war die Schwierigkeit, darüber zu sprechen, noch größer, zumal es sich dabei um eine Kriegsbeteiligung von Freiwilligen und nicht von Einberufenen handelte. Auf Grundlage der Analyse von biografischen Verläufen versucht der Artikel, die Unzulänglichkeiten einer Deutung aufzuzeigen, die stets und unvermeidlich den Faschismus und dessen Schuld auf der einen Seite in einen Gegensatz zu den Südtirolern auf der anderen Seite stellt, ohne nach Berührungspunkten und Überlappungen zu fragen – im Grunde eine kuriose Verkehrung des Klischees des „bösen Deutschen“ und des „braven Italieners“.<sup>4</sup> Allerdings scheint

di lingua tedesca e italiana dell'Alto Adige hanno rielaborato la propria partecipazione alle imprese militari fasciste in Africa e in Spagna. Il versante tedesco è stato indagato attraverso il racconto che di quelle guerre hanno dato negli anni successivi i soldati sudtirolesi. Sull'Abissinia un racconto tardivo, imbarazzato e volto a prendere le distanze da una guerra 'italiana' e per questo presentata come estranea e incapace di coinvolgere a fondo i sudtirolesi, i quali, nel ricordo, hanno finito paradossalmente per farne occasione di consolidamento della propria speciale identità territoriale. Sulla Spagna la difficoltà a parlare è stata ancora maggiore, trattandosi di una guerra di volontari e non di soldati di leva. Attraverso l'approfondimento di alcuni percorsi biografici il saggio prova a mostrare l'insufficienza di una lettura che pone sempre e inevitabilmente agli opposti il fascismo e le sue colpe da una parte e i sudtirolesi dall'altra, senza mai scorgere punti di contatto e sovrapposizione. Una sorta di curioso ribaltamento del cliché che vede il "cattivo tedesco" contrapporsi al "bravo italiano".<sup>4</sup> In realtà ci pare di poter sostenere che non mancano casi di identificazione nel regime, talvolta sviluppatasi proprio a partire dall'esperienza della guerra, dalla condivisione dei suoi fini e da un sincero senso di appartenenza al proprio corpo militare.

È un elemento che compare anche nei due saggi che seguono: il primo

4 Cfr. Filippo FOCARDI, *Il cattivo tedesco e il bravo italiano. La rimozione delle colpe della seconda guerra mondiale*, Roma/Bari 2013.

4 Cfr. Filippo FOCARDI, *Il cattivo tedesco e il bravo italiano. La rimozione delle colpe della seconda guerra mondiale*, Roma/Bari 2013.

die Annahme gerechtfertigt, dass es Fälle der Identifikation mit dem Regime gab, die ihren Ausgang bisweilen gerade von den Erfahrungen des Krieges, dem Mittragen von dessen Zielen und der Zugehörigkeit zum eigenen Militärkorps nahm.

Dieser Aspekt kommt auch in den beiden darauf folgenden Beiträgen zur Sprache: Der erste zeigt, dass die Fotografien der Südtiroler in Afrika häufig denselben rassistischen Darstellungsmodi folgten, die auch von faschistischer Seite in Bezug auf die lokale Bevölkerung zum Einsatz kamen (De Pretto). Der zweite arbeitet auf Grundlage von Tagebüchern heraus, dass das Zugehörigkeitsgefühl zum deutschsprachigen Südtirol nicht notwendigerweise eine ebenso starke Identifikation mit der eigenen Armeeeinheit ausschloss (Wurzer). Die ‚italienische‘ Seite der Südtiroler Erinnerung an die faschistischen Kriege bezieht sich hingegen auf die strittige Toponomastik und die monumentale Architektur insbesondere in Bozen. Dies lässt auf ein ungelöstes Verhältnis der lokalen Bevölkerung zu Widmungen und Objekten schließen, die explizit auf das Kriegs- und Kolonialabenteuer des Regimes verweisen. Im Mittelpunkt steht die Fallrekonstruktion rund um die aus verschiedenen Gründen als befremdlich wahrgenommene Benennung einer Straße im Jahr 1953 in Bozen nach Amba Alagi, einem Ort, der symbolisch für den Eroberungskrieg in Abessinien steht.

Der Text von Sebastian De Pretto vergleicht die in Abessinien von drei Südtiroler Soldaten gemachten Fotografien mit jenen, die von dem Institut *Luce* ebenfalls vor afrikanischem Hintergrund

che mostra come le fotografie dei sudtirolesi in Africa sposino spesso la stessa rappresentazione razzista che delle popolazioni locali propone il fascismo (De Pretto), il secondo che spiega, dalla lettura dei loro diari, come il senso di appartenenza al Sudtirolo tedesco non escludesse necessariamente un altrettanto forte sentimento di identificazione con l'arma di appartenenza (Wurzer). Il versante "italiano" della memoria delle guerre fasciste in Alto Adige muove invece dalle contrastate vicende toponomastiche e monumentalistiche che, specie nella città di Bolzano, segnalano un rapporto irrisolto tra la comunità locale e le dedizioni e i manufatti che rimandano esplicitamente alle avventure belliche e coloniali del regime. Al centro vi è la ricostruzione della vicenda, per certi aspetti sconcertante, che ha visto nel 1953 l'intitolazione di una via del capoluogo all'Amba Alagi, luogo simbolo della guerra di conquista dell'Abissinia.

Il secondo saggio, a firma di Sebastian De Pretto, opera un confronto tra le fotografie scattate in Abissinia da tre soldati sudtirolesi e le immagini, sempre di ambientazione africana, prodotte dall'Istituto Luce e distribuite dalla macchina della propaganda fascista. L'analisi è condotta su una tipologia di materiale che subito prima e durante quella guerra di conquista conobbe una vera e propria esplosione quantitativa, in primo luogo ad opera dei mezzi di comunicazione del regime, ma anche da parte dei soldati, sempre più spesso in grado di acquistare piccoli apparecchi fotografici

produziert und über die faschistische Propagandamaschinerie verteilt wurden. Das Material, das mengenmäßig bereits vor und vor allem während des Eroberungskrieges explosionsartig zunahm – in erster Linie infolge der Kommunikationsmittel des Regimes, aber auch durch die Soldaten, die sich immer häufiger selbst einen kleinen Fotoapparat leisten konnten und diesen während ihres afrikanischen Abenteuers breit einsetzen –, wurde nach typologischen Gesichtspunkten analysiert. Die Gegenüberstellung der öffentlichen und der privaten Aufnahmen kann nützliche Hinweise liefern, um zu verstehen, bis zu welchem Grad das offizielle und über die Medien verbreitete Narrativ des Konflikts von den einfachen Soldaten, die gewissermaßen die Protagonisten dieses Krieges waren, in die eigene Vorstellungswelt integriert wurden. Der Autor identifiziert und analysiert einige repräsentative, von *Luce* hergestellte Bilder, die sich um eine relativ enge Auswahl an Themen und Diskursen drehen und konfrontiert sie mit ebenfalls repräsentativen privaten Bildern von drei Südtiroler Soldaten. Dabei lassen sich Gemeinsamkeiten aber auch Verschiebungen erkennen. Einerseits zeigen die Soldaten, in der Art, in der sie die naturräumliche Umgebung und die Örtlichkeiten in Afrika abbilden dieselbe Haltung, wie sie in der Propaganda vorherrscht: Die Eroberer scheinen darüber einfach verfügen zu können. Andererseits leitet De Pretto von einigen Schnappschüssen, die die dramatischen Folgen des faschistischen Krieges ungefiltert wiedergeben, die Absicht der Südtiroler Soldaten ab, sich von diesem Konflikt zu distanzieren, den sie den Italienern zuordnen und in

che poterono utilizzare ampiamente durante l'avventura africana. Un raffronto tra la produzione pubblica e quella privata può fornire spunti utili per comprendere fino a che punto la narrativa ufficiale del conflitto proposta dai media fosse introiettata dai semplici soldati, che in una certa misura di quella guerra erano i protagonisti. L'autore individua e analizza alcune immagini rappresentative della produzione del Luce, che ruotava attorno a una varietà piuttosto contenuta di temi e discorsi, e le confronta con altre immagini rappresentative della produzione privata di tre soldati sudtirolesi. Ne emergono elementi di coincidenza ma anche di sfasamento. Da una parte i soldati mostrano lo stesso atteggiamento della propaganda nel modo in cui ritraggono l'ambiente naturale e umano dell'Africa, che appare semplicemente a disposizione del conquistatore. Dall'altra De Pretto ravvisa in alcuni scatti che riproducono senza filtri gli esiti drammatici della guerra fascista, la volontà di quei soldati sudtirolesi di prendere le distanze da un conflitto che attribuiscono agli italiani e nei quali essi non si sarebbero riconosciuti.

Fonti di altra natura sono utilizzate da Markus Wurzer, che per indagare l'esperienza dei sudtirolesi in Abissinia si rivolge alle scritture diaristiche di due di loro, il primo presente in Abissinia durante la conquista tra 1935 e 1936, il secondo nella fase immediatamente successiva, dopo la fine ufficiale del conflitto e fino al febbraio 1940. Attraverso un'analisi quantitativa dei temi trattati nei due diari, l'autore ci

welchem sie sich nicht wiedererkennen.

Quellen anderer Art nutzt Markus Wurzer, der die Erfahrungen der Südtiroler in Abessinien auf Grundlage von Tagebuchaufzeichnungen von zwei Soldaten untersucht: Der erste hielt sich während der Eroberung zwischen 1935 und 1936 dort auf, der zweite in der unmittelbar darauffolgenden Phase nach dem offiziellen Ende des Konflikts bis Februar 1940. In einer quantitativen Analyse ermittelt der Autor die in den beiden Tagebüchern behandelten Themen und damit die Häufigkeit, in der die beiden Soldaten bestimmte Aspekte angesprochen haben, darunter auch Gewaltaktionen gegenüber der Zivilbevölkerung und wiederkehrende rassistisch geprägte Stereotype. Besonders interessant sind die Überlegungen in Hinblick auf die Identitätskonstruktionen der Verfasser. Verweise auf eine spezifische Südtiroler Zugehörigkeit, die sie über Elemente der Distinktion, in erster Linie den Gebrauch der deutschen Sprache, aber auch über gemeinsame Essgewohnheiten herstellten, kommen wiederholt als Faktoren vor, die einen Unterschied gegenüber dem Rest der Truppe, gegenüber den ‚Italienern‘ markierten. Dies verhinderte jedoch nicht, dass zu diesem einen Zugehörigkeitsgefühl nicht auch noch andere hinzukamen, wie die Zugehörigkeit zum Militärkorps, insbesondere wenn es sich um Eliteeinheiten handelte wie im Fall der Scharfschützen. Dies kann als ein weiteres Beispiel dafür gelesen werden, dass Identitäten nicht als absolut und ausschließlich zu sehen sind und dafür, dass es alles andere als unmöglich war, sich als Südtiroler zu fühlen, aber gleichzeitig auch als treuer und stolzer Teil des italienischen – zugleich

restituiscie la frequenza con la quale i due soldati affrontano singoli argomenti, tra i quali non mancano l'esercizio della violenza nei confronti della popolazione civile e i ricorrenti stereotipi venati di razzismo verso le popolazioni locali. Particolarmente interessanti sono le considerazioni circa i riferimenti identitari degli scriventi. È frequente il richiamo a una speciale appartenenza sudtirolese che passa da elementi distintivi, in primo luogo l'uso della lingua tedesca, ma anche le comuni abitudini alimentari, fattori che determinano un divario con il resto della truppa, con gli 'italiani'. Ciò non impedisce che a tale senso di appartenenza se ne accompagnino degli altri, come quello per il corpo militare di appartenenza, specie quando si ritiene di far parte di unità di élite, come i bersaglieri. Un altro esempio di come le identità non siano da considerarsi necessariamente come assolute ed escludenti e di come fosse tutt'altro che impossibile sentirsi contemporaneamente sudtirolese da una parte e fedele e fiero appartenente all'esercito italiano e fascista dall'altra.

Con Davide Zendri lo scenario cambia e si passa dall'avventura africana a quella spagnola, con al centro sempre i combattenti per il fascismo. La partecipazione italiana alla guerra civile spagnola è un tema relativamente poco frequentato dalla storiografia nazionale, specie utilizzando la lente dell'appartenenza regionale dei combattenti. L'analisi puntuale e di lungo periodo delle biografie dei 'legionari' trentini arruolatisi per combattere a fianco dei golpisti di Franco ci mo-

faschistischen – Heeres.

Mit Davide Zendri wechselt das Szenario und führt vom afrikanischen Abenteuer zum spanischen über, wobei weiterhin die Kämpfer für den Faschismus im Zentrum stehen. Die italienische Beteiligung am Spanischen Bürgerkrieg ist von der nationalen Historiographie bislang relativ selten aufgegriffen worden und vor allem nicht aus der Perspektive der regionalen Zugehörigkeit der Soldaten. Die punktuell wie langfristig angelegte biografische Analyse der Trentiner „Legionäre“, die sich einberufen ließen, um an der Seite der Franco-Putschisten zu kämpfen, zeigt, wie ertragreich ein solcher Zugang sein kann. Im hier behandelten Fall erweist sich der Bezug zum Herkunftsraum der Soldaten des italienischen Freiwilligenkorps als relativ stark; und er stellt sich in eine Kontinuitätslinie mit der Erinnerung und dem Mythos des Ersten Weltkrieges. Der Trentiner Legionär in Spanien nimmt sich als legitimer Nachfolger des irredentistischen freiwilligen Kämpfers im Heer des Königreichs Italien wahr. Bezugnahmen auf die Symbolfigur Cesare Battisti sind häufig und explizit und finden sich in der Bezeichnung der Kompanie, in der ursprünglich der größte Teil der Trentiner diente, bevor ebenfalls nach Irredentisten benannte Unterabteilungen geschaffen wurden. Die Verknüpfung mit dem Irredentismus des Ersten Weltkrieges erlaubte es den Kämpfern, die eigene Erfahrung zu nobilitieren, indem sie diese in jenen Rahmen einfügten, der als der höchste Ausdruck der Italianität in der unmittelbaren Vorgeschichte der Region gilt. Die *Legione Trentina*, des so genannten italienischen Freiwilligen-

stra invece quanto possa essere fruttuoso un simile approccio. Nel caso che qui si presenta il riferimento alla terra d'origine dei soldati del Corpo Truppe Volontarie è assai forte e si pone in continuità con la memoria e il mito della Grande guerra. Il legionario trentino in terra di Spagna si considera il legittimo successore del legionario irredento combattente volontario con il Regio Esercito. Il riferimento alla figura simbolica di Cesare Battisti è frequente ed esplicita e si ritrova nell'intitolazione della compagnia nella quale inizialmente militò la maggior parte dei trentini, a sua volta suddivisa in plotoni dedicati ad altre figure di irredentisti. Il collegamento con l'irredentismo della Grande guerra consente ai combattenti di nobilitare la propria esperienza, inserendola nel solco di quella che viene presentata come la più alta manifestazione d'italianità della recente storia regionale. È la stessa Legione Trentina, l'associazione dei volontari nell'esercito italiano, ad accogliere tale lettura, inserendo sul proprio labaro le medaglie guadagnate in Spagna dai reduci della prima guerra mondiale e dai loro figli. Ai legionari che ritornano da vincitori nei propri paesi spetta l'accoglienza degli eroi, ai caduti l'intitolazione di luoghi pubblici. Nel giro di pochi anni, però, con la caduta del fascismo, anche in Trentino vi sarebbe stata la frettolosa rimozione della memoria di Spagna, relegata a lungo in una dimensione prettamente privata.

Gli ultimi due saggi spostano l'attenzione dalla partecipazione fascista alla guerra civile spagnola a quella an-

korps – *Corpo Truppe Volontarie* –, griff diese Lesart auf und brachte auf ihrer Standarte die an Heimkehrer des Ersten Weltkriegs und an deren Söhne in Spanien verliehenen Medaillen an. Die Legionäre, die als Sieger in ihre Dörfer zurückkehren, erwartete ein heldenhafter Empfang, nach den Gefallenen wurden öffentliche Orte benannt. Im Verlauf von wenigen Jahren jedoch, mit dem Ende des Faschismus, wurde die Erinnerung an Spanien auch im Trentino rasch verdrängt und blieb über lange Zeit in den rein privaten Bereich verbannt.

Die beiden letzten Beiträge lenken die Aufmerksamkeit von der faschistischen Beteiligung am Spanischen Bürgerkrieg auf die antifaschistische. Minutiös und auf Basis umfangreicher Archivrecherchen rekonstruieren Enzo Ianes und Lorenzo Vicentini das Geschick der antifaschistischen Trentiner in Spanien in einem weiten Bogen, der vom Europa des Ersten Weltkriegs bis in die Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg reicht. Dies ermöglicht es, die Entscheidung für den freiwilligen Waffendienst in den Jahren 1936 bis 1937 und dessen Folgen auf individueller Ebene nach Kriegsende besser zu verstehen. Im Unterschied zu den faschistischen Freiwilligen, erwies sich der regionale Bezug für die antifaschistischen als wenig bedeutsam. Die Trentiner Antifaschisten suchten sich in Spanien, anders als die italienisch- und deutschsprachigen faschistischen Freiwilligen, nicht gegenseitig noch trafen sie sich gezielt; sie maßen der regionalen Dimension kaum Gewicht bei. Es handelte sich um Männer, die zum Großteil nicht als Trentiner nach Spanien gekommen waren, sondern vor allem aus Län-

tifascista. In maniera puntuale e sulla scorta di ampie ricerche archivistiche, Enzo Ianes e Lorenzo Vicentini ricostruiscono le vicende di antifascisti trentini in Spagna in un quadro di lunga durata, che muove dall'Europa della Grande guerra e si conclude dopo la seconda guerra mondiale. In questo modo diviene possibile comprendere meglio la scelta del volontariato in armi del 1936–1937 e le relative conseguenze a livello individuale a guerra conclusa. A differenza che per i volontari fascisti, per quelli antifascisti la cornice regionale dimostra di avere un'importanza assai relativa. Gli antifascisti trentini in Spagna, a differenza dei volontari fascisti di lingua italiana e tedesca, non si cercavano, non si riunivano e assegnavano un peso pressoché nullo alla dimensione regionale. Si tratta di uomini che in larga parte erano giunti in Spagna non dal Trentino ma da quei paesi, in primo luogo Francia e Belgio, nei quali si erano trasferiti tra anni venti e trenta per ragioni di tipo sia economico sia politico. Ovviamente in molti avevano abbandonato l'Italia a seguito della presa del potere da parte di Mussolini, ma erano numerosi anche coloro che se ne erano andati in cerca di migliori prospettive lavorative. Spesso il vero processo di politicizzazione avvenne dopo l'abbandono del Trentino e, unitamente alla lontananza geografica, determinò l'indebolimento del rapporto con la terra d'origine. Al centro del loro impegno vi era la consapevolezza di prendere parte a uno scontro internazionale contro i fascismi europei e di conseguenza i modelli d'iden-

dern wie Frankreich und Belgien, in die sie in den 1920er und 1930er Jahren sowohl aus ökonomischen als auch aus politischen Gründen ausgewandert waren. Viele hatten Italien nach der Machtergreifung Mussolinis verlassen, doch waren auch jene zahlreich, die sich auf die Suche nach besseren Arbeitsmöglichkeiten gemacht hatten. Häufig erfolgte die eigentliche Politisierung erst, nachdem sie das Trentino verlassen hatten, was – zusammen mit der geografischen Distanz – den Bezug zur Herkunftsregion abschwächte. Im Mittelpunkt ihres Einsatzes stand das Bewusstsein, an einem internationalen Kampf gegen die europäischen Faschisten teilzunehmen. In Konsequenz waren es ideologische und eben nicht regional verankerte Aspekte, die die Identifikationsmuster und auch die interne Organisation strukturierten.

Diesen Aspekt bestätigt auch der letzte Beitrag, verfasst von Joachim Gatterer und Friedrich Stepanek, deren Aufmerksamkeit den Freiwilligen aus Nord- und Südtirol gilt. Auch diese gelangten auf diversen Routen nach Spanien und hatten sich in vielen Fällen bereits seit längerem vom Tiroler Raum entfernt. Sie sahen sich als Teil einer internationalen Wertegemeinschaft, innerhalb der die regionale Herkunft ihre Bedeutung verlor. Von besonderem Interesse ist hier der Umstand der Ausgrenzung ihrer Kriegserinnerungen nach 1945 und die extrem schwierige Wiedereingliederung im Südtiroler-Tiroler Herkunftskontext. Einige wählten den Weg in osteuropäische Länder des kommunistischen Blocks, um Anerkennung für ihren Beitrag zum antifaschistischen Kampf zu erhalten, womit sie im Westen und insbesondere im kon-

tifizierung und auch von innerer Teilung überquert wurden. Sie waren nicht nur von der regionalen Identifizierung und auch von innerer Teilung überquert, sondern auch von der regionalen Identifizierung und auch von innerer Teilung überquert.

Questo elemento è confermato dall'ultimo saggio, scritto da Joachim Gatterer e Friedrich Stepanek, che rivolgono l'attenzione sui volontari del Tirolo del nord e del sud. Anch'essi giunsero in Spagna dopo alterne vicende che il più delle volte li avevano allontanati già da tempo dall'area tirolese e si sentivano parte di una comunità internazionale al cui interno l'origine regionale perdeva di senso. Particolarmente interessante ci pare il riferimento all'emarginazione della loro memoria di guerra dopo il 1945 e all'estrema difficoltà di reinserimento nelle realtà di provenienza. Alcuni scelsero la via dei paesi dell'Europa orientale appartenenti al blocco comunista per veder riconosciuto il proprio ruolo nella lotta antifascista. In Occidente, e specie in realtà territoriali conservatrici come il Tirolo, l'aver combattuto in Spagna non garantiva il riconoscimento in quanto combattente antifascista, ma piuttosto esponeva al rischio di emarginazione e d'identificazione nei termini sbrigativi e schematici di estremista "rosso", secondo un meccanismo non troppo dissimile da quello utilizzato dalla propaganda golpista durante la guerra civile. Da parte loro, le forze antifasciste individuavano solo nella partecipazione alla lotta resistenziale durante la seconda guerra mondiale l'elemento necessario per concedere riconoscimento politico e sociale, mentre l'esperienza della Spagna richiamava la sconfitta, l'imbarazzante e

servativen Klima Südtirols und Tirols als antifaschistische Kämpfer nicht rechnen konnten. Sie waren vielmehr dem Risiko der Ausgrenzung und der verkürzten und schematischen Gleichsetzung mit ‚roten‘ Extremisten ausgesetzt. Dies folgte einem Mechanismus, der sich kaum von dem der putschistischen Propaganda während des Bürgerkriegs unterschied. Für die antifaschistischen Kräfte war es nur über den Widerstandskampf im Zweiten Weltkrieg möglich, politische und soziale Anerkennung zu bekommen, während die Erfahrungen in Spanien mit der Niederlage und mit dem dramatischen Riss, der durch die Linke ging, in Verbindung gebracht wurden; zudem lagen diese in den Augen vieler vor dem ‚eigentlichen‘ Widerstandskampf und wurden einem revolutionären Extremismus zugeschrieben.

Die beiden abschließenden Artikel richten sich auf die Zeit nach dem Bürgerkrieg, auf das tragische Schicksal, das viele der Beteiligten erwartete: Exil oder die Internierung in Frankreich, Gefängnis und Verbannung in Italien, Deportation und Tod in den nationalsozialistischen Konzentrationslagern. Zu erwähnen ist auch die Beteiligung von einigen von ihnen in Widerstandsbewegungen in halb Europa, die sie etwa von Italien nach Österreich oder von Belgien nach Frankreich führte und einmal mehr die internationale Dimension dieser Aktivisten nach ihrer Kriegserfahrung und Ausbildung in Spanien unterstreicht.

Gesamt gesehen ist es genau diese Überkreuzung zwischen der internationalen und der regionalen Dimension, die diesem Themenheft Sinn und Dichte verleiht. Damit scheint erwiesen, dass ein Interpretationsschlüssel, der sich um ein

drammatica lacerazione delle sinistre, il rimando a una vicenda per molti da considerarsi pre-resistenziale e venata da elementi di estremismo rivoluzionario.

Entrambi i saggi conclusivi volgono il loro sguardo alla fase successiva alla guerra civile, al tragico destino che avrebbe atteso molti di loro: l'esilio e l'internamento in Francia, la prigione e il confino in Italia, la deportazione e la morte nei campi di concentramento nazisti. Da rilevare la partecipazione di alcuni di loro ai movimenti resistenziali di mezza Europa, dall'Italia all'Austria, dal Belgio alla Francia, ecc. a sottolineare la dimensione ormai definitivamente internazionale di questi attivisti dopo l'esperienza di guerra e di formazione vissuta in Spagna.

In definitiva è proprio l'incrocio tra dimensione internazionale e regionale che ha dato senso e spessore all'intero fascicolo, che riteniamo abbia mostrato come l'adozione di una chiave di lettura incentrata su di un territorio circoscritto possa essere particolarmente fruttuosa per comprendere meglio le vicende regionali, ma anche per aggiungere nuove conoscenze a una lettura complessiva di fenomeni di ampio respiro, come appunto le guerre del fascismo italiano.

*Andrea Di Michele*

klar definiertes Territorium dreht, besonders ertragreich sein kann, um regionale Zusammenhänge besser zu verstehen, zugleich aber auch um neue Erkenntnisse aus einer umfassenden Analyse breit angelegter Phänomene – wie eben der Kriege des italienischen Faschismus – zu erlangen.

*Andrea Di Michele*

# Il fondo archivistico del Consolato austro-ungarico di Bologna. Testimonianze inedite della Grande Guerra (1914–1915)

Riccardo Pallotti

Il presente contributo è il risultato di un recente lavoro di riordino ed inventariazione della documentazione relativa alla Grande guerra conservata nel fondo *Consolato Austroungarico di Bologna* dell'Archivio di Stato di Bologna.<sup>1</sup> Tale intervento<sup>2</sup>, promosso dall'Archivio di Stato di Bologna in occasione del Centenario della Prima guerra mondiale, ha condotto all'individuazione e alla schedatura di 960 unità documentarie. La descrizione di questo complesso documentale ha contribuito a valorizzare fonti archivistiche inedite sulla realtà dell'amministrazione asburgica e sulla condizione dei sudditi austro-ungarici residenti in Italia, offrendo inoltre notevoli spunti per un'indagine sui circoli irredentistici bolognesi. In questa sede si partirà da una breve presentazione del fondo *Consolato Austroungarico di Bologna*, per poi procedere ad una disamina della documentazione relativa al primo anno di guerra conservata in questo complesso archivistico.

Le carte del Consolato austro-ungarico di Bologna coprono un arco cronologico compreso tra il 1871, anno dell'istituzione di questa sede consolare, ed il 1915. La nascita dell'ufficio consolare di Bologna si colloca in un fase di ridefinizione istituzionale della compagine statale asburgica a seguito dell'*Ausgleich* (1867), nel quadro di forti tensioni interne dovute all'emergere della questione delle nazionalità<sup>3</sup>; una fase contrassegnata, altresì, dai nuovi equilibri internazionali sanciti dalla guerra franco-prussiana e dal lento avvio di un nuovo corso nei rapporti tra l'Austria e il Regno d'Italia, che nel frattempo aveva trasferito la propria capitale a Roma. I rapporti consolari tra l'Impero austro-ungarico e l'Italia vennero regolati dalla convenzione consolare stipulata a Roma il 15 maggio 1874. L'ufficio consolare di Bologna esercitava la propria giurisdizione amministrativa su tutte le province emiliano-romagnole, ad eccezione di Piacenza. Il Consolato era collegato a due uffici minori, il Vice-consolato austro-ungarico di Ravenna e l'Agenzia consolare austro-ungarica di Rimini<sup>4</sup>, i cui fondi sono anch'essi conservati presso l'Archivio di Stato di Bologna.

- 1 Archivio di Stato di Bologna (ASBo), Consolato Austroungarico di Bologna (CAB), VII 604.
- 2 Il lavoro di schedatura, eseguito sulla base delle norme ISAD (G), è stato realizzato nell'ambito del programma formativo "500 giovani per la cultura" promosso dal Ministero dei Beni e delle Attività culturali e del Turismo.
- 3 Marco BELLABARBA, *L'impero asburgico*, Bologna 2014, pp. 149–170; Jean BÉRENGER, *Storia dell'impero asburgico 1700–1918*, Bologna 2003, pp. 315–337.
- 4 ASBo, Vice-consolato austro-ungarico di Ravenna (1815–1909; bb. 41, regg. 47); ASBo, Agenzia consolare austro-ungarica di Rimini (1820–1913; bb. 15, regg. 25).

Il Consolato austro-ungarico di Bologna rimase operativo fino al maggio 1915, quando l'entrata in guerra dell'Italia ne determinò la chiusura. Ultimo console di Bologna fu il barone Alexander von Crippa, coadiuvato dal funzionario Alois Murschetz. Con la chiusura dell'ufficio, l'archivio del Consolato venne acquisito dall'Archivio di Stato di Bologna, con ogni probabilità già durante la guerra; a tale riguardo, però, non ci sono note né le modalità né la data esatta del versamento di questo fondo all'Archivio di Stato di Bologna.<sup>5</sup>

### L'archivio del Consolato

Il fondo *Consolato Austroungarico di Bologna* risulta costituito complessivamente da 91 buste, 55 registri, 18 volumi. La serie principale del complesso archivistico è denominata *Corrispondenza ed atti consolari* (1871–1915). Il fondo è poi costituito da altre cinque serie: *Protocolli* (1874–1915), *Indici dei protocolli* (1882–1915), *Registri diversi* (1873–1915), *Bollettini di guerra* (1914–1915), *Altre pubblicazioni* (1879–1914).<sup>6</sup> L'analisi del materiale archivistico ha condotto all'individuazione di unità relative alla Grande guerra nelle serie *Corrispondenza ed atti consolari*, buste 63–73 (1912–1915)<sup>7</sup>, *Bollettini di guerra* ed *Altre pubblicazioni*.

La serie *Corrispondenza ed atti consolari* conserva il carteggio amministrativo del Consolato, costituito dalla corrispondenza con autorità austro-ungariche ed italiane e con altre sedi consolari. Le carte sono redatte prevalentemente in lingua tedesca e italiana; talora, però, si registrano anche documenti in ungherese o in altre lingue dell'Impero asburgico.<sup>8</sup> Il carteggio amministrativo, organizzato in fascicoli numerati, è protocollato e classificato; a questo proposito ci sono pervenuti undici diversi titolari di classificazione utilizzati dal Consolato a partire dal 1887; le ripetute modifiche allo schema di classificazione del carteggio testimoniano probabili mutamenti istituzionali ed amministrativi intervenuti nel corso degli anni.<sup>9</sup>

Le unità documentarie della serie *Corrispondenza ed atti consolari* qui esaminate, pur conservando anche documentazione precedente, contengono numerose testimonianze del primo anno di guerra. Mancano, tuttavia, documenti del periodo successivo, poiché l'entrata in guerra dell'Italia provocò, come detto, la chiusura del Consolato. Per quanto riguarda l'organizzazione

5 Si rinvia alle schede descrittive dei complessi archivistici dell'Archivio di Stato di Bologna e del Sistema informativo degli Archivi di Stato (SIAS).

6 I dati relativi alla consistenza e alla struttura del fondo sono ricavati anch'essi dalle schede dei complessi archivistici dell'Archivio di Stato di Bologna e dal SIAS. Si vedano anche: Consolato Austroungarico di Bologna, VII 604. Inventario a cura del Dr. Giuseppe Belletti, 1988, pp. 20–33; Isabella ZANNI ROSIELLO, *Archivio di Stato di Bologna*. In: Guida Generale degli Archivi di Stato Italiani, vol. I, Roma 1981, p. 642.

7 Si segnalano antecedenti al 1901.

8 Si conservano anche documenti in croato, ceco e polacco o in altre lingue dell'Impero (sloveno, slovacco, ucraino e rumeno).

9 Il primo di questi schemi classificatori copre gli anni 1887–1890, mentre l'ultimo, utilizzato dopo il 1908, è il *Titolario delle Istruzioni e ordinanze (Normalien)*, categoria speciale, 1824–1912. Vedi Consolato, pp. 2–19.

di questa serie, le buste 63–66 contengono fascicoli ordinati secondo una numerazione progressiva (da 1 a 1066) che, tuttavia, presenta svariate lacune; diversa è invece l'organizzazione del materiale archivistico conservato nelle buste 67–73, i cui fascicoli, pur numerati, non presentano un ordinamento progressivo; queste unità archivistiche, inoltre, conservano numerosi materiali sciolti costituiti da raccolte di quotidiani, bollettini di guerra e letteratura grigia ricchi di testimonianze del primo conflitto mondiale.

Sul piano contenutistico, le buste 63–73 del carteggio conservano numerosi procedimenti di legalizzazione e vidimazione di documenti, oltre alla contabilità dell'ufficio. Abbondante è la documentazione relativa ad affari commerciali.<sup>10</sup> Altre pratiche, poi, hanno per oggetto il ricovero ospedaliero di cittadini austro-ungarici, così come contenziosi, affari giudiziari e procedimenti amministrativi riguardanti i medesimi nel territorio soggetto alla giurisdizione del Consolato. Tra i fascicoli riguardanti procedimenti giudiziari si segnalano, in particolare, quelli relativi alle indagini della polizia austriaca su gruppi di anarchici ricercati a Bologna.<sup>11</sup> Abbondante è la corrispondenza con le autorità austro-ungariche, soprattutto con l'Ambasciata di Roma e con il Ministero degli Esteri, ma anche con uffici di Trieste e del Litorale austriaco così come con i capitanati distrettuali (*Bezirkshauptmannschaften*) del Tirolo meridionale.<sup>12</sup> Significativa è anche la corrispondenza con altri uffici consolari e con l'amministrazione italiana.

Di grande interesse storico è la corrispondenza riservata dell'Ambasciata austro-ungarica di Roma (retta in quei mesi dal barone Macchio in sostituzione del von Mérey) con il Consolato<sup>13</sup>; essa reca notevoli testimonianze della Grande guerra e delle Guerre balcaniche<sup>14</sup>, come, ad esempio, la nota del 15 febbraio 1915 relativa all'espulsione dall'Austria del generale ottomano Fazil Pascha Toptani<sup>15</sup>; un documento del 21 dicembre 1914 contiene poi un importante resoconto degli sviluppi bellici sul fronte serbo.<sup>16</sup> La corrispondenza riservata dell'Ambasciata è talora corredata da copie di

10 Si conservano i rapporti commerciali stilati dal Consolato così come numerose richieste, sempre di natura commerciale, trasmesse da aziende e Camere di commercio dell'Impero asburgico (soprattutto di Boemia e Moravia).

11 Si tratta delle indagini sul triestino Mario Zanier, forse in rapporti con l'anarchico romagnolo Armando Borghi (ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 63, fasc. 260), e sul sovversivo moldavo Ilie V. Catarau (Ibidem, fasc. 410).

12 I capitanati distrettuali vennero istituiti nel 1849, assumendo di fatto le competenze amministrative degli ex giudizi distrettuali. Con la legge n. 44 del 19 maggio 1868 (Bollettino delle leggi dell'Impero anno 1868, pp. 76–81), i capitanati distrettuali andarono a sostituire gli uffici distrettuali misti, vedendo così ampliata la propria circoscrizione territoriale. Spettavano al capitano distrettuale compiti di governo riguardanti la difesa dello Stato, il culto, l'istruzione, l'agricoltura, la sanità, l'edilizia, alcuni poteri di polizia nonché alcune competenze di carattere giurisdizionale. La corrispondenza con le autorità triestine riguardava soprattutto l'imperial-regia Luogotenenza e la Direzione Finanza.

13 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 70, Reservat-Akten 1912–14. Si segnala anche una nota del 20 dicembre 1914 con cui l'Ambasciata raccomanda la massima diffusione, a fini propagandistici, di copie dei cosiddetti *Libri bianchi tedeschi*, del testo della convenzione anglo-belga e di una brochure anonima dal titolo *L'Austria il minor male*.

14 Egidio IVETIC, *Le Guerre balcaniche*, Bologna 2006, pp. 123–145.

15 Ibidem, pp. 107, 109 e 112.

16 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 70, Reservat-Akten 1912–14.

quotidiani riguardanti le vicende balcaniche; si segnala *in primis* il numero de *L'Avvenire d'Italia* del 1 luglio 1913, con importanti notizie relative alla seconda guerra balcanica, preceduto da un ritaglio di giornale del 9 aprile 1913 relativo ad una manifestazione degli studenti bolognesi a favore del Montenegro.<sup>17</sup>

La corrispondenza con l'Ambasciata austro-ungarica, così come quella con il Ministero degli Esteri di Vienna, contiene, oltre a numerose note di servizio, anche circolari, istruzioni e regolamenti riguardanti la leva di massa (*Landsturm*) nei territori della Monarchia. Queste carte rivestono ampio interesse per lo studio della legislazione militare asburgica, con particolare riferimento agli anni immediatamente precedenti lo scoppio del conflitto mondiale.<sup>18</sup>

### Trentini e giuliani irredenti a Bologna: il caso di "Villa Rosa"

Per quanto riguarda la Grande guerra, il nucleo documentale di maggior rilievo è costituito dai fascicoli riguardanti la leva militare dei sudditi austro-ungarici residenti in Emilia-Romagna.<sup>19</sup> Dette unità conservano la documentazione relativa alle visite di leva sostenute da questi sudditi presso il Consolato di Bologna nel primo anno di guerra o negli anni immediatamente precedenti. Degno di nota è il numero straordinariamente elevato di dichiarazioni di inabilità alle armi rilasciate dal medico del Consolato, il dottore Aronne Brigatti.<sup>20</sup> Si conservano, quindi, numerose richieste di esonero dagli obblighi militari motivate dall'inabilità alle armi certificata dal medico consolare; si richiede, in particolare, di essere esentati dall'obbligo di comparire dinanzi alla commissione di leva nel territorio della Monarchia.

I fascicoli della leva militare attestano una significativa presenza di sudditi imperiali in Emilia-Romagna allo scoppio del conflitto. Con l'ordine di mobilitazione generale diramato dall'imperatore Francesco Giuseppe nell'estate del 1914, le autorità militari di Vienna richiamarono anche i sudditi della Monarchia residenti all'estero. Fra i richiamati vi erano, naturalmente, anche quanti risiedevano in Emilia-Romagna; si trattava in prevalenza di lavoratori di origine trentina, residenti già da anni in questa regione, ove si erano trasferiti alla ricerca di migliori prospettive occupazionali; spesso, però, l'emigrazione a Bologna era dettata anche da ragioni politiche, legate all'adesione all'Irredentismo. Le carte del Consolato forniscono dati preziosi in

17 Si segnala anche una nota del 17 maggio 1914, recante istruzioni ai consolati in merito alle manifestazioni anti-austriache avvenute in varie città italiane nelle cosiddette "giornate radiose di maggio".

18 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 72, Militär Stellung. Normalien und Vorschriften 1912–1915. Si conserva una copia della legge dell'11 agosto 1912 concernente l'introduzione di nuove disposizioni sul servizio militare per la Bosnia e l'Erzegovina. Si segnala, inoltre, la pubblicazione *Der Weg zum Einjährig-Freiwilligen in der k. und k. Armee* uscita a Vienna nel 1913.

19 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, bb. 66 e 73.

20 Nato a Milano, ebreo, si laureò a Bologna il 2 luglio 1884 con una tesi dal titolo *Sopra un caso di stenosi pilorica curata colla divisione digitale* (Archivio storico dell'Università di Bologna, Fascicoli degli studenti, "Aronne Brigatti", n. 671).

merito ad un'indagine dell'emigrazione trentina fra Ottocento e Novecento.<sup>21</sup> Gli emigranti provenivano soprattutto dal Trentino occidentale, in particolare dalla Val di Non (Cles, Rumo, Coredò), dalla Val di Sole (Ossana, Termenago) e dalla Val di Pejo (Pejo, Celentino, Celledizzo); alcuni provenivano anche dal territorio di Tione di Trento, mentre altri, più raramente, dal Trentino orientale e dalla Val Sugana. A questo proposito si segnala una corrispondenza significativa del Consolato con i capitanati distrettuali di Cles, Tione e Borgo. In Emilia-Romagna, i trentini si erano stabiliti soprattutto a Bologna e nella sua provincia, nel Ferrarese, nel Ravennate e sull'Appennino modenese; qui molti di essi esercitavano la professione di "ramai", un mestiere praticato, ad esempio, dalla famiglia Bonani, emigrata a Bologna da Rumo di Cles; degno di nota è il caso di Giovanni Bonani, studente di medicina di simpatie irredentiste, il quale nel 1915 si arruolò come volontario nell'esercito italiano.<sup>22</sup>

I trentini richiamati alle armi spesso risiedevano in Emilia da decenni; a volte vi erano persino nati, ma in quanto sudditi imperiali, erano iscritti nelle liste di leva austro-ungariche. Lo *Stellungspflichtige* Abbondio Benevenuti, ad esempio, era nato a Portomaggiore (Ferrara) nel 1892<sup>23</sup>; risiedeva a Ferrara da anni anche il commerciante Giovanni Franchini, che nell'estate del 1914 si era recato, come di consueto, a Tione di Trento, presso i parenti; richiamato, gli venne impedito di rientrare in Italia e nel giro di breve tempo fu inviato sul fronte orientale, dove morì probabilmente nell'ottobre 1914.<sup>24</sup>

Le carte del Consolato forniscono importanti elementi per un'indagine sul fenomeno dell'emigrazione 'politica' triestina e trentina nella Bologna della Grande guerra. Il fenomeno è del resto ben documentato già a partire dalla seconda metà dell'Ottocento, e nota è la centralità del capoluogo emiliano nella storia del movimento irredentista; basti solo ricordare l'importante ruolo svolto dal Comitato per gli Irredenti di Bologna.<sup>25</sup>

A conferma di questo clima politico, il carteggio consolare attesta la presenza di numerosi irredentisti triestini, esponenti della borghesia ebraica secolarizzata dell'Impero che, alla vigilia del "Maggio radioso", soggiornavano a Bologna ufficialmente per ragioni di cura. Essi erano ricoverati in varie cliniche della città, tra le quali figurava *in primis* "Villa Rosa", situata in via Castiglione. Casa di cura all'avanguardia, "Villa Rosa" aveva come consulente uno dei massimi clinici dell'epoca, il celebre professore Augusto Murri, notoriamente

21 Sergio BENEVENUTI (a cura di), *Storia del Trentino*, voll. I–III, Trento 1994–1995.

22 Bonani, nato a Rumo di Cles nel 1891, fu in rapporti con lo stesso Cesare Battisti; catturato al fronte, venne internato a Mauthausen, dove rimase fino al 1917. ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 64, fasc. 842.

23 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 63, fasc. 572.

24 Dalle lettere della moglie apprendiamo che, ancora nell'aprile successivo, egli risultava ufficialmente tra i dispersi. ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 66, fasc. 765.

25 Archivio storico diplomatico del Ministero degli Affari Esteri, Serie Z-Contenzioso, Posizione Z 2 bis Guerra italo-austriaca 1915/1921, b. 4, fasc. 28; Fabio TODERO, *Morire per la patria. I volontari del "Litorale adriatico" nella Grande guerra*, Udine 2005, pp. 57–62.

legato all'Interventismo di sinistra<sup>26</sup>; su posizioni radicali era anche il direttore amministrativo della clinica, l'ex garibaldino Teobaldo Buggini, anarchico bolognese amico di Andrea Costa e del Pascoli<sup>27</sup>; egli condivideva l'appartenenza alla massoneria cittadina con il proprietario nonché direttore scientifico di "Villa Rosa", il professore Giovanni Vitali.<sup>28</sup> Inserito in questo circolo irredentistico facente capo al Murri era, con ogni probabilità, anche Aronne Brigatti, il già citato medico del Consolato austro-ungarico; fra quanti vennero dichiarati "inabili a qualunque servizio militare" dal dottor Brigatti vi fu lo stesso Nazario Sauro, visitato il 12 febbraio 1915; il medico consolare rilevò nel marinaio capodistriano i seguenti difetti: "Leucoma nel campo pupillare destro con ambliopia *ex non usu*; piedi piatti; fenomeni di miocardia da adiposi = inabile a qualunque servizio militare."<sup>29</sup>

Nei primi mesi del 1915 furono visitati dal Brigatti e dichiarati inabili alle armi anche altri giuliani irredenti, che di lì a breve si sarebbero arruolati nell'esercito italiano: Alberto Pertot Ascari, Giorgio Pessi, Guido Zanetti, Willy Reiss, Antonio Parovel, Carmelo Junior Lucatelli, Gastone Merluzzi.<sup>30</sup> Particolarmente noto è il caso del volontario triestino Guido Zanetti, che morì nell'agosto 1916 a causa delle ferite riportate sul Monte S. Michele. Amico di Zanetti era lo studente di medicina Aldo Luzzatto, esponente di una nota famiglia ebraica emigrata a Bologna; ai primi di settembre del 1914 ritroviamo il Luzzatto, anch'egli futuro volontario, tra i pazienti di "Villa Rosa", dove era stato ricoverato per curare una miocardite; visitato dal dottore Brigatti il 31 ottobre, il giovane triestino venne dichiarato inabile "a qualunque servizio militare".<sup>31</sup>

Nell'autunno del 1914 vennero ricoverati nella clinica del Murri anche i triestini Giorgio Kern, Adolfo Gostischa e Daniele Jesurun; molto interessante è il caso di quest'ultimo, la cui degenza è attestata dall'ottobre 1914 all'aprile 1915. A causa delle sue gravi condizioni di salute, il dottore Brigatti lo visitò direttamente presso "Villa Rosa" il 27 ottobre 1914, annotando nel referto: "Non è possibile la visita consolare." Solo poche settimane dopo, vediamo lo stesso Jesurun effettuare una donazione di 50 Lire al Consolato per celebrare la conquista austriaca di Belgrado.<sup>32</sup> Degno di nota è poi il fatto che nella

26 Renato ZANGHERI (sotto la direzione di), *Storia di Bologna*, Bologna 2005–2013, IV/1: Aldo BERSELLI/Angelo VARNI (a cura di), Bologna in età contemporanea 1796–1914, Bologna 2010, pp. 298, 320 e 533.

27 *Ibidem*, pp. 87, 106–107.

28 Carlo MANELLI, *La massoneria a Bologna dal XII al XX secolo*, Bologna 1986, pp. 120, 130 e 140.

29 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 73, 1915. *Militär Akten*. Evidenz, 1915.

30 Risalgono invece al 1914 le visite mediche, corredate dalle solite dichiarazioni di inabilità alla leva, di altri (futuri) volontari del Litorale austriaco: Pietro Almerigogna, Silvio Quarantotto, Roberto Liebmann Modiano, Emanuele Fabbrovich, Cesare Maria Tess, Augusto Ara Coen, Bruno Miani, Ubaldo Zeller, Marco Ara e Alessandro Piazza. ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 73, 1915. *Militär Akten*. Evidenz, 1915.

31 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 73, *Leva di massa sudditi austro-ungarici*, Luzzatto Aldo.

32 Jesurun richiese che tale somma venisse utilizzata per opere di carità. ASBo, CAB, Corrispondenza

primavera del 1915 fosse ricoverato a “Villa Rosa” anche un dipendente dello Jesurun, l’ungherese Aczél Odön.<sup>33</sup>

Le autorità asburgiche non tardarono, ovviamente, a svolgere indagini. Ciò avvenne, ad esempio, nel caso dell’ufficiale austriaco Josef Höberth von Schwarzthal (1875–1962), nobile dalmata e cognato di Italo Svevo.<sup>34</sup> Allo scoppio del conflitto, egli era riparato in Italia, probabilmente per sottrarsi alla leva di massa. Il Comando militare di Mostar non dette credito alla notizia delle sue gravi condizioni di salute, pure certificate dal medico del Consolato austro-ungarico di Milano, e si mise quindi sulle sue tracce; avendo notizia di un suo probabile soggiorno a Bologna, le autorità austriache iniziarono le sue ricerche presso “Villa Rosa” ed altre cliniche cittadine, senza però ottenere alcun risultato.<sup>35</sup> Il comando di Mostar informò allora il Consolato di Bologna che, se il von Schwarzthal non avesse risposto alla chiamata entro il 15 maggio 1915, l’ex ufficiale sarebbe stato processato per diserzione.<sup>36</sup>

Oggetto di indagini da parte delle autorità militari austro-ungariche, fu anche il noto fotografo Luciano Morpurgo, ebreo dalmata. Allo scoppio della guerra, egli aveva lasciato Spalato e si era rifugiato in Italia. Nel maggio del 1915 il Morpurgo risiedeva a Ferrara; da qui, il sei del mese, egli scrisse al Consolato di Bologna, spiegando che si trovava in Italia per l’acquisto di generi alimentati e di materie prime nonché per la preparazione di una “campagna per la Società Ampelea di Trieste e per la propria ditta V. Morpurgo di Spalato”.<sup>37</sup>

Il carteggio amministrativo del Consolato ci presenta però anche casi di lealismo filo-austriaco. Si segnala, in particolare, il dossier del sacerdote trentino Pietro Zandron, economo della Badia di Torrecchiara (Parma) originario di Coredò, in Val di Non.<sup>38</sup> Nelle sue lettere egli esprime, con toni enfatici, profondi sentimenti filo-austriaci ed un fortissimo legame con la Casa d’Asburgo; egli dichiara, infatti, di essere “attaccatissimo alla Casa d’Austria” e di pregare ogni giorno per il “nostro graziosissimo Imperatore” e “pel nostro Arciduca

ed atti consolari, b. 64, fasc. 1702.

33 Egli dichiarò di essersi recato in Italia per affari su ordine dello stesso Jesurun, per il quale lavorava ad Amburgo. Nell’aprile 1915 Jesurun scrisse al Consolato di Amburgo su carta intestata di “Villa Rosa”, confermando il ricovero del suo impiegato presso detta clinica. Aczél venne visitato presso il Consolato di Bologna da Brigatti e dichiarato inabile al servizio militare il 7 maggio 1915. ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 73, 1915. Militär Akten. Evidenz, Visite di leva sudditi austro-ungarici – maggio 1915.

34 Letizia SVEVO FONDA SAVIO/Bruno MAIER (a cura di), Italo Svevo, Pordenone 1991, p. 73.

35 Fu lo stesso Teobaldo Buggini a smentire la presenza del von Schwarzthal a “Villa Rosa”. ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 66, Leva militare. Höberth von Schwarzthal.

36 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 66, Leva militare. Höberth von Schwarzthal.

37 Morpurgo si dichiarò inoltre “libero dal servizio colle armi” sulla base di precise certificazioni in suo possesso, e richiese al Consolato che “qualora ci fossero della altre riviste o leve di esserne avvistato presso il sud[detto] Sig[nor] Ascarelli onde potersi presentare in qualunque momento ad una eventuale chiamata presso l’Imperial R[egio] Consolato”. ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 73, 1915. Militär Akten. Evidenz, Visite di leva sudditi austro-ungarici-maggio 1915.

38 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 73, Crisi di luglio e mobilitazione generale (luglio–agosto 1914), “Pietro Zandron”.

e Consorte, assassinati così orribilmente<sup>39</sup>; proclamando ripetutamente la sua profonda devozione verso l'imperatore Francesco Giuseppe, si richiama al patriottismo di Andreas Hofer, con riferimenti biblici alla figura di Mosè. Il suo lealismo verso l'Austria lo portò, ai primi di agosto del 1914, a scrivere ripetutamente al Consolato affinché gli fosse notificata la chiamata alle armi; desideroso di unirsi all'esercito come cappellano militare, sappiamo che riuscì a partire per il Trentino il 18 agosto, "festa natalizia" dell'imperatore, nonostante l'opposizione dei suoi confratelli.<sup>40</sup>

Degne di nota sono anche due lettere anonime, indirizzate al Consolato sempre ai primi di agosto del 1914, in cui si denuncia come renitente alla leva il cittadino austriaco Pietro Viola, direttore della cartiera di Codigoro (Ferrara). L'anonimo delatore denuncia, inoltre, la propaganda anti-austriaca messa in atto dal Viola, sollecitando il Console ad intervenire e a notificare al medesimo la chiamata alle armi.<sup>41</sup> Un altro nucleo documentale ricco di testimonianze del primo conflitto mondiale è costituito dalle richieste di rimpatrio dei sudditi della Monarchia presentate nelle settimane successive ai fatti di Sarajevo. Si conservano, soprattutto, richieste di rimpatrio presentate da signore della borghesia austro-ungarica che nell'estate del 1914 si trovavano in Emilia-Romagna in visita presso parenti oppure per le "cure marine". Con lettere spesso dai toni accorati, le signore richiedono al Consolato il rilascio immediato del passaporto al fine di rientrare in patria il prima possibile, a causa della grave situazione internazionale. Esse richiedono delucidazioni sul percorso di viaggio più sicuro e su possibili disagi alla rete dei trasporti; si era già diffusa da giorni, infatti, la notizia dell'utilizzo delle ferrovie austriache unicamente a scopi militari al fine di convogliare le truppe verso il fronte serbo.

Tra queste signore vi era, ad esempio, la cittadina ungherese Marianna Fronius, la quale nell'agosto 1914 si trovava a Bertinoro in provincia di Forlì, presso alcuni parenti; volendo rientrare a Budapest, ella scrisse al console per avere informazioni sul viaggio di ritorno via Cormons e su eventuali disagi nei trasporti.<sup>42</sup> Si trovava presso parenti italiani anche lo studente Zvonimir Pleško,

39 "[S]ono suddito fedelissimo di S.M.I.R.A. Francesco Giuseppe; attaccatissimo a Casa d'Austria, affezionato al nostro graziosissimo Imperatore, pel quale ogni giorno prego nella S. Messa al Canone; come pregai tanto pel nostro Arciduca e Consorte, assassinati così orribilmente! piansi e celebri la Messa!".

40 Il Zandron dovette incontrare forti opposizioni all'interno della comunità monastica, in quanto sappiamo che una prima comunicazione del Consolato gli venne sequestrata dal priore, il quale, anzi, dopo la sua partenza, si informò presso il Console medesimo circa la legittimità della scelta di un sacerdote ormai quarantatreenne di unirsi all'esercito austriaco.

41 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 73, Crisi di luglio e mobilitazione generale (luglio-agosto 1914), Denuncia anonima.

42 La Fronius risiedeva a Budapest con il marito e il figlio, quest'ultimo richiamato nella *Honvéd*. ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 64, fasc. 1173. Altro caso interessante è quello della signora Vittoria Partos, anch'ella cittadina ungherese di origini italiane; trovandosi a Ferrara, presso parenti, assieme alle sue due figlie minorenni, la Partos si rivolse al console per l'invio dei passaporti al fine di un immediato rimpatrio; un telegramma del Consolato la informò circa la possibilità di rientrare a Budapest, via Portogruaro, anche senza passaporto. ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 64, fasc. 1259.

del regio liceo di Zagabria, in visita a Sala Baganza in provincia di Parma; richiedendo al Console il rilascio del passaporto, il giovane chiese espressamente conferma della notizia della requisizione delle ferrovie austro-ungariche da parte dell'esercito.<sup>43</sup> Alcune richieste di rimpatrio vennero presentate da signore che soggiornavano in riviera; fra queste vi era la signora Paula Bauer, moglie di un noto industriale viennese, in vacanza a Riccione<sup>44</sup>; qui soggiornava, ad esempio, anche la maestra trentina Maria Lanzinger, in Romagna con 30 bambini per le "cure marine".<sup>45</sup>

L'archivio del Consolato conserva anche richieste di rimpatrio successive, inviate al console Crippa nella primavera del 1915, quando la rottura tra l'Italia e gli Imperi centrali appariva sempre più vicina. Degno di nota in tal senso è il caso di una nobildonna galiziana, la signora Otilia von Siemuszowa-Pietruska, ricoverata presso la clinica bolognese "Villa Nigrisoli"; paventando l'entrata in guerra dell'Italia, la signora si informò sugli eventuali rischi derivanti dalla permanenza in Italia e, temendo di dover subire la cosiddetta "prigionia civile" (*Civilgefangenschaft*), fece richiesta di rimpatrio.<sup>46</sup>

### Propaganda di guerra

Il fondo del Consolato offre numerosi spunti anche per un'indagine sulla propaganda austro-tedesca durante la Grande guerra.<sup>47</sup> Questo complesso archivistico conserva, infatti, oltre a copie di quotidiani italiani relativi al "Maggio radioso"<sup>48</sup>, raccolte di bollettini pubblicati dall'amministrazione asburgica e materiali propagandistici. Si segnalano *in primis* gli opuscoli di propaganda filo-germanica inviati al Consolato austro-ungarico di Bologna<sup>49</sup>; si tratta di documenti, trasmessi da autorità tedesche, appositamente redatti in lingua italiana allo scopo di informare il popolo di un paese ancora neutrale circa le 'vere' cause del conflitto. Finalizzata alla diffusione presso l'opinione pubblica italiana era anche la trasmissione al Consolato di articoli riguardanti le vittorie austriache sul fronte orientale.<sup>50</sup>

Sul tema della propaganda si segnala anche la serie *Altre pubblicazioni*, busta *Libri*. Essa contiene, oltre a vari volumi sulla legislazione militare austriaca,

43 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 64, fasc. 1211.

44 Ibidem, fasc. 1072.

45 Ibidem, fasc. 1107.

46 La signora von Siemuszowa-Pietruska, vedova dell'ammiraglio Miecislus von Siemuszow-Pietruski, si rivolse ai Consolati austro-ungarici di Bologna e Firenze nella primavera del 1915, illustrando tutte le difficoltà legate alla propria condizione di donna sola e malata in un paese nemico. Con una successiva lettera, poi, informò il Console di Firenze circa l'avvenuto rientro a Pola, ove risiedeva. ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 66, fasc. 619.

47 Nicola LABANCA/Oswald ÜBEREGGER (a cura di), *La guerra italo-austriaca 1915-18*, Bologna 2014, pp. 241-259.

48 La busta 67 del carteggio conserva i numeri de *Il Resto del Carlino*, *Il Giornale del Mattino* e de *L'Avenire d'Italia* del 20-24 maggio 1915.

49 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, bb. 64-65.

50 Si segnala in tale ambito l'invio, da parte del Ministero degli Esteri, di un articolo sulla battaglia di Limanova-Lapanow; si vuole infatti conferire il massimo risalto, presso l'opinione pubblica italiana, ad un'importante vittoria militare dell'Austria sulla Russia zarista.

la pubblicazione *Un Mese di guerra. Diario di guerra. Lettere di soldati dal campo. Istantanee di guerra*, stampata a Berlino nell'ottobre 1914. Si tratta di un volume di propaganda filo-tedesca redatto in lingua italiana e contenente lettere di soldati e di civili tedeschi, note governative, fotografie di città belghe devastate dal conflitto ed altre preziose testimonianze relative soprattutto al fronte occidentale. Ricco di dati è anche il volume *L'Ucraina e gli Ucraini*, stampato a Roma nel 1914 a cura della Lega nazionale ucraina e della Lega per la liberazione dell'Ucraina; forte è la propaganda anti-russa.<sup>51</sup> Di notevole interesse per lo studio del cosiddetto fronte interno è, invece, il bollettino speciale *Wien während des Krieges*, di cui si conservano vari numeri, usciti tra il novembre 1914 e l'aprile 1915.<sup>52</sup> Si tratta di un bollettino settimanale dai toni fortemente propagandistici, pubblicato dall'amministrazione comunale di Vienna; esso fornisce dati assai preziosi sulla vita economica e sociale della capitale austriaca durante il primo anno di guerra.<sup>53</sup> La busta 69 del carteggio consolare conserva anche un'altra pubblicazione, dal titolo *Die Gemeinde Wien während der ersten Kriegswochen*, che illustra, con analoghi toni propagandistici, i provvedimenti straordinari adottati dal sindaco di Vienna, il cristiano-sociale Dr. Richard Weiskirchner, tra l'agosto e il settembre 1914.<sup>54</sup>

Grande interesse riveste, infine, la serie *Bollettini di guerra*, costituita da 13 mazzi contenenti raccolte di bollettini militari. Essa conserva i fascicoli 1–170 (12 agosto 1914–30 aprile 1915) del bollettino *Lista delle perdite*, pubblicato quotidianamente dal Ministero della Guerra di Vienna e recante gli elenchi alfabetici dei soldati austro-ungarici caduti in battaglia, feriti o presi prigionieri<sup>55</sup>; seguono poi i *Supplementi ed emendamenti* e l'*Elenco alfabetico dei nomi citati nelle liste delle perdite*. Altra pubblicazione assai preziosa conservata in detta serie è il bollettino *Notizie su feriti e ammalati* (24 agosto 1914–30 aprile 1915); si tratta di bollettini di guerra giornalieri, pubblicati dall'Ufficio centrale di informazione di Vienna; essi contengono l'elenco, in ordine alfabetico, dei soldati austro-ungarici feriti ed ammalati ricoverati presso gli ospedali dell'Impero asburgico.<sup>56</sup>

In chiusura, infine, vanno segnalati i bollettini di propaganda conservati

51 ASBo, CAB, Altre pubblicazioni, Libri.

52 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, bb. 68–69.

53 LABANCA/ÜBEREGGER, *La guerra*, pp. 187–214.

54 ASBo, CAB, Corrispondenza ed atti consolari, b. 69, Atti 1913–1915, Varie. Questa unità conserva materiali di grande interesse per la storia dell'Europa orientale; essa contiene, infatti, il numero de *Il Sole* del 28–29 luglio 1913, con interessanti notizie relative alla Seconda guerra balcanica, così come anche 2 opuscoli sull'Ucraina, contenuti nel primo sottofascicolo, redatti nel 1914 dalla Lega per la liberazione dell'Ucraina.

55 ASBo, CAB, Bollettini di guerra, mzz. PER 1-PER 3. Per ogni singolo soldato si riportano i seguenti dati: carica, nome, corpo/truppa, compagnia/sottodivisione, provincia (di appartenenza), distretto politico (comitato), Comune, anno di nascita, luogo del combattimento, ed infine se risulta morto, ferito o prigioniero di guerra; nel campo "osservazioni" si indicano, se note, le cause della morte o la natura della ferita riportata.

56 ASBo, CAB, Bollettini di guerra, mzz. PER 5-PER 12, nn. 1-392. Per ogni soldato si riportano i seguenti dati: nome, grado, corpo di appartenenza, numero di matricola, luogo e data di nascita, tipo di ferita o malattia, ospedale presso cui è ricoverato.

nell'ultima unità archivistica della serie *Bollettini di guerra*.<sup>57</sup> Si tratta di testi straordinariamente ricchi di informazioni sul primo anno di guerra, soprattutto per quanto riguarda il fronte orientale. Il primo è il bollettino *Wir draussen!*<sup>58</sup>, una pubblicazione giornaliera in lingua tedesca, curata dal Consolato tedesco di Roma; l'altro è un periodico in lingua italiana vicino alla Triplice alleanza, *Agenzia politica*, un bollettino quotidiano pubblicato a Roma e recante notizie sia sulla guerra che sulle vicende politiche interne del Regno d'Italia.<sup>59</sup>

57 ASBo, CAB, Bollettini di guerra, mz. PER 13.

58 *Wir draussen!*, nn. 15–157 (19 agosto 1914–5 maggio 1915).

59 *Agenzia politica*, VII (1914), nn. 224–257, e VIII (1915), nn. 1–337.